KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 26e juli 1966 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de leeftijdsgrens van de voorzitters en de leden van sommige juridictionele commissies wordt verhoogd", heeft de 3e augustus 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 26 juillet 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relevant la limite d'âge des présidents et membres de certaines commissions juridictionnelles", a donné le 3 août 1966 l'avis suivant :

Het eerste lid van de aanhef vulle men aan met de woorden "en geïnterpreteerd door artikel 1 van de wet van 14 maart 1960 ; ".

Het zevende lid van de aanhef worde door de volgende drie alinea's vervangen :

"Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsbescherming ;

Gelet op het advies van de raad van beheer van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen ;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Pool van de zeelieden ter koopvaardij;".

\+
\+ +

In artikel 1 vermelde men artikel 104, vierde lid, van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen vóór artikel 224, derde lid, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

L'alinéa 1er du préambule devrait être complété in fine par les termes : "et interprété par l'article 1er de la loi du 14 mars 1960 ; ".

L'alinéa 7 du préambule devrait être remplacé par trois alinéas rédigés comme suit :

"Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de l'emploi;

Vu l'avis du conseil de gestion du Fonds national de reclassement social des handicapés;

Vu l'avis du comité de gestion du Pool des marins de la marine marchande ; ".

\+

\+ \+

A l'article 1er, la mention de l'article 104, alinéa 4, de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés devrait précéder la mention de l'article 224, alinéa 3 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heer : Monsieur :	J. MASQUELIN,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
Mevrouw : Madame :	G. CISELET,	staatsraden,	
de Heren : Messieurs :	Ch. SMOLDERS,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. ARONSTEIN,	assesseurs de la section de législation,	
	C. ROUSSEAUX,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. JAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. W. JAHAYE, auditeur général adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) C. ROUSSEAUX. (get.) J. MASQUELIN.